

**THE LIFE OF FATHER ISAAC JOGUES,
MISSIONARY PRIEST OF THE SOCIETY
OF JESUS, SLAIN BY THE MOHAWK
IROQUOIS, IN THE PRESENT STATE OF
NEW YORK, OCT. 18, 1646**

Published @ 2017 Trieste Publishing Pty Ltd

ISBN 9780649092000

The life of Father Isaac Jogues, missionary priest of the Society of Jesus, slain by the Mohawk Iroquois, in the present state of New York, Oct. 18, 1646 by Félix Martin

Except for use in any review, the reproduction or utilisation of this work in whole or in part in any form by any electronic, mechanical or other means, now known or hereafter invented, including xerography, photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, is forbidden without the permission of the publisher, Trieste Publishing Pty Ltd, PO Box 1576 Collingwood, Victoria 3066 Australia.

All rights reserved.

Edited by Trieste Publishing Pty Ltd.
Cover @ 2017

This book is sold subject to the condition that it shall not, by way of trade or otherwise, be lent, re-sold, hired out, or otherwise circulated without the publisher's prior consent in any form or binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition including this condition being imposed on the subsequent purchaser.

www.triestepublishing.com

FÉLIX MARTIN

**THE LIFE OF FATHER ISAAC JOGUES,
MISSIONARY PRIEST OF THE SOCIETY
OF JESUS, SLAIN BY THE MOHAWK
IROQUOIS, IN THE PRESENT STATE OF
NEW YORK, OCT. 18, 1646**



FATHER ISAAC JOGUES, S. J.

FOUNDER OF THE IROQUOIS MISSION.

Killed near Auriesville, N. Y., October 18, 1646.

THE LIFE OF
FATHER ISAAC JOGUES,

Missionary Priest of the Society of Jesus,

*Slain by the Mohawk Iroquois, in the present State of New
York, Oct. 18, 1646.*

BY THE

REV. FELIX MARTIN, S. J.

WITH

FATHER JOGUES' ACCOUNT OF THE CAPTIVITY AND DEATH OF HIS
COMPANION, RENÉ GOUPIE, SLAIN SEPT. 29, 1642.

Translated from the French by

JOHN GILMARY SHEA.

With a Map of the Mohawk Country, by Gen. John S. Clark.

NEW YORK, CINCINNATI, AND ST. LOUIS:

BENZIGER BROTHERS,

PRINTERS TO THE HOLY APOSTOLIC SEE.

1885.

200
100

Copyright, 1885.
BY THE PRESIDENT OF THE COLLEGE OF ST. FRANCIS XAVIER, NEW YORK.

AMERIC
VICARIO
VICARIO

TRANSLATOR'S PREFACE.

FILLED from my youth with the deepest veneration for Father Isaac Jogues, whose amiable character and heroic death attracted even those who could not appreciate fully his virtues as a Christian and a priest, I had read in manuscript the life written by Father Felix Martin, my guide and constant encourager in my historic studies. To its publication I earnestly looked forward, hoping to be able to translate it into English. In the long delay I contributed what I could to make the illustrious missionary known. When the Life by Father Martin finally appeared, my work on the translation was soon begun; but a respected friend, the Rev. Joseph M. Finotti, told me that his translation was far advanced, and begged me to yield it to him. To this I consented, but though he completed his task, he found no one ready to publish it, and after his death the manuscript fell into my hands. To encourage the work of Rev. Father Loyzance in erecting the Chapel of Our Lady of Martyrs at Auriesville, where Father Jogues and René Goupil were put to death, I offered this manuscript, which Messrs. Benziger Brothers agreed to publish. On revising it for the press, however, I found that the translation made during the long illness of Rev. Mr. Finotti had never been carefully compared, and that some parts were missing, so that I could more easily make a new translation than revise the work of my late friend. Hence the present version is mainly my own.

To General John S. Clark of Auburn, all who feel any devotion to the pioneer priest of New York are indebted for establishing, by his long examination in records, maps, and the successive sites of Indian towns, the exact locality where Father Jogues suffered; and to his personal kindness this volume is indebted for the map.

All profit arising from this volume will be devoted to the erection of the Chapel of Our Lady of Martyrs.

CONTENTS.

CHAPTER	PAGE
TRANSLATOR'S PREFACE.....	3
INTRODUCTION.....	7
I. Birth of Isaac Jogues—His Education—First Mass— The Canada Mission.....	11
II. Canada—The Huron Mission—The Missionaries fall Sick—Their Recovery.....	25
III. Recovery of the Missionaries—The Huron Language— The Epidemics—Celestial Favors.....	40
IV. New Residences—Saint Mary—Mission among the Tio- nontate Nation—Voyage to Sault Saint Marie.....	52
V. The Iroquois—Father Jogues goes down to Quebec— His Captivity.....	61
VI. Sufferings and Resignation of the Missionary—Execu- tion of Three Hurons—A Christian and Generous Death.....	76
VII. Captivity of Father Jogues—The Dutch Interpose— New Dangers—Murder of René Goupil—Consoling Dreams.....	97
VIII. Winter Hunt—Fasts—Father Jogues' Oratory—Celestial Comforts—Return to the Village—His Situation changed—He Studies the Mohawk—He Speaks of God —Fishing—New Dangers—Torture of Prisoners.....	111
IX. Steps taken by the Chevalier de Montmagny to De- liver Father Jogues—The Missionary's Letters—His Resignation—A Journey—Unexpected Meeting—Con- solation.....	128

CHAPTER	PAGE
X. Father Jogues sets out for the Fishery—Fury of the Iroquois—They wish to Burn him—He is Saved by a Dutch Captain—He reaches Manhattan Island—Sails for France.....	140
XI. An Uncomfortable Voyage—Father Jogues in Brittany—Touching Hospitality—College at Rennes—Arrives in Paris—Words of the Sovereign Pontiff—Returns to Canada—At Montreal—Couture's Delivery.....	156
XII. Great Assembly at Three Rivers—The Treaty of Peace—Father Jogues among the Iroquois—A Toilsome Journey—He Returns to Three Rivers.....	175
XIII. Third Visit of Father Jogues to the Mohawks—Ill-treatment—Division of Opinion in the Tribe—Father Jogues is Put to Death—Punishment of his Murderer	194
XIV. Virtues of Father Jogues—Favors Obtained by his Intercession.....	211
RENÉ GOUPIL AND HIS HEROIC DEATH, from the Autograph of Father Jogues.....	222
APPENDIX. Geography of the Huron Country—Stephen Totiri—Teresa Oiouhaton—Joseph Theondechoren—Charles Tsondatsaa—Eustace Ahasistari—Novum Belgium: Father Jogues' Account of New Netherland in 1642.....	230
MAP SHOWING SITES OF THE MOHAWK VILLAGES in 1642, as located by General John S. Clark, Auburn, N. Y., facing.....	259
NOTE.—Identification of Mohawk Sites—The Pilgrim Shrine—Recent Petitions for the Introduction of the Cause of Beatification.....	259